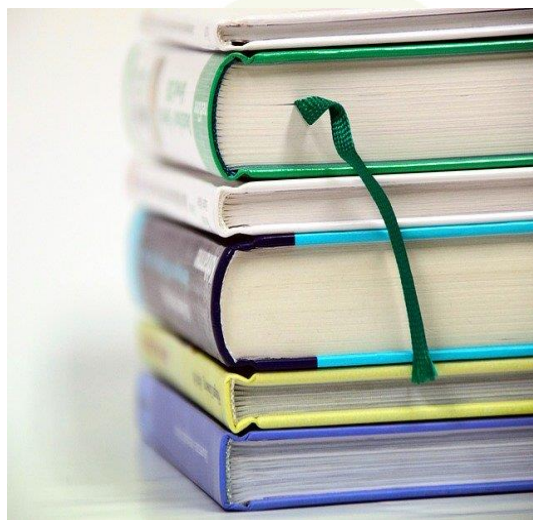




TELL ME WHY
TRANSLATIONS

+3513732991
0351-4792054
info@tellmewhytranslations.com
www.tellmewhytranslations.com

10 EJEMPLOS LINGÜÍSTICOS EN QUE SÍ DEBES USAR EL PUNTO EN ESPAÑOL



TELL ME WHY

Por Jaquelina del Valle Gutiérrez

En artículos anteriores, hablamos de ejemplos lingüísticos en que *no* debes usar el punto en español. Y probablemente estés pensando: «¿Cuáles son las ocasiones en que *sí* debemos colocar el punto?».

Pues bien, las reglas para usar el **punto en español** son muchas. En esta ocasión, les voy a compartir ¡10 *ejemplos lingüísticos* en que *sí* debes usarlo!

Driven by passion, driven by dreams...



Sí, nuestro hermoso idioma **español** es muy amplio y rico y nos ofrece innumerables *normas* y ejemplos para que sigamos aprendiendo a usarlo de manera *correcta*.

Acá vamos, una vez más: «A sus puestos... preparad@s, list@s, ¡ya!».

1. El punto señala el fin de la oración y de su figura tonal:

«Cada palabra de tu *texto meta* tiene que ser comprensible para tu *audiencia potencial*. No dejaré librado al azar ningún vestigio del texto original en tu texto meta. Garantizo que invertiré todos mis *conocimientos* y *habilidades* para la concreción de este *objetivo*».

2. El punto separa oraciones:

«Te cuento: soy traductora pública nacional de inglés y correctora en lengua española, de Córdoba, Argentina, y ya tengo 11 años de experiencia en *la industria de la traducción*. Estoy lista para ampliar mis horizontes como traductora emprendedora y ¡convertir a **Tell Me Why Translations** en tu aliada de la traducción!».

Sé que estarás pensando que a esta norma la conocemos todos, ¿verdad? Este es el famoso *punto y seguido*. Pero la pregunta acá es la siguiente: ¿por qué prácticamente nadie lo usa si todos lo conocemos?

La influencia de la tecnología y las redes sociales nos lleva a escribir rápidamente muchas veces, agrupando ideas, una tras otra, sin ninguna puntuación. Pero esto *no* es lo correcto. El punto es nuestro amigo más fiel: es el que nos ayuda a *finalizar* nuestras oraciones e ideas.



3. El punto delimita párrafos:

En Castilla hay muchas lagunas cenagosas donde juegan los niños, como Juan y sus amigos, a lanzar a modo de flechas varitas de junco o de mimbre. Parece que Juan apunta a la distancia desde el principio; tendrá que mojarse si quiere recuperar su mimbre. Es el ganador, pero al avanzar pierde el equilibrio y la espesura del barro lo atrapa fácilmente.

4. El punto indica que un grupo de letras funciona como abreviatura de una palabra. Por ejemplo: cap., ed., pdo. ¿Cuál significa capítulo? ¿Cuál, edición? ¿Y cuál significa pasado? ¿Conocías esta última abreviatura?

Algunas veces, la *abreviatura* finaliza con una *letra voladita*. En estos casos, debes colocar el punto antes de la letra voladita. Ejemplos: art. ° (artículo), Prof. ° (profesor), V. ° B. ° (visto bueno). ¿Alguna vez usaste estas abreviaturas? Son bastante particulares y presentan detalles de puntuación interna específicos, a los que debemos prestarles mucha atención, ¿verdad?

5. Ciertas veces, una oración puede culminar con los tres puntos suspensivos y una abreviatura justo antes de estos puntos. Reconozco que me encantó esta regla cuando la aprendí e intenté aplicarla en muchos ejemplos en ese preciso instante. ¿Qué se hace, entonces? ¡Debes colocar los cuatro puntos! Sí, el punto de la abreviatura + los tres puntos suspensivos.

Ejemplos:

¿Llamará o no llamará el Dr....?

Le comenté todo lo que estaba viviendo, y no me dijo nada. Hubiera esperado otro tipo de respuesta de su parte. Un poco más de empatía de un Sr....

6. Si las horas se expresan con números, debes separarlas de los minutos con punto porque los minutos no son decimales, sino sexagesimales. Por ejemplo:



3.45; 9.20. En textos científico-técnicos, también puedes usar dos puntos:
3:45; 9:20.

7. Esta regla es *imprescindible*. Considero que lingüistas —principalmente— y no lingüistas deberíamos tenerla siempre en cuenta y recordarla con mucho cariño.

Después de una comilla de cierre, paréntesis o corchete de cierre, raya de cierre y número voladito, coloca el punto final. Es lo que corresponde. Abajo van los ejemplos:

Llegó asustada, pero feliz. (Nadie la había seguido esta vez).
Sus palabras fueron precisas: «¡No la veré nunca más!».
La palabra viento se pronuncia [viento].
¿Dónde viven las termitas u hormigas blancas?².
—¡No lo trates así! —dijo Emmanuel—. ¿Quieres que se vaya?

8. Para separar títulos de subtítulos, debes colocar el punto.

Confieso que he vivido. Memorias, de Pablo Neruda

9. Las edades de las personas (años y meses) llevan punto, pues los meses no son decimales, sino duodecimales: 7.6 (siete años y seis meses).

10. Cuando la dirección electrónica o la de una ciberpágina ocupa el final de la oración, debes colocar el punto.

La dirección electrónica de **Tell Me Why Translations** es info@tellmewhytranslations.com.
No olvides visitar el blog de la página www.tellmewhytranslations.com/blog.



TELL ME WHY
TRANSLATIONS

+3513732991
0351-4792054
info@tellmewhytranslations.com
www.tellmewhytranslations.com

Bueno, una vez más, es todo por ahora.

Sinceramente, amo las **normas** del **español** y me encanta aplicarlas.

¿Conocías estas normas de puntuación? ¿Las vas a aplicar? ¿Te gustaría dejarme algún comentario? Arriba a la derecha, tenés los medios de contacto disponibles con TMWT.


Espero que estas 10 *soluciones lingüísticas* te resulten útiles.

Sigue mi **blog** para conocer más en el siguiente *artículo*. ¡Gracias por tu lectura!



TELL ME WHY
TRANSLATIONS

Driven by passion, driven by dreams...






TELL ME WHY
TRANSLATIONS

+3513732991
0351-4792054
info@tellmewhytranslations.com
www.tellmewhytranslations.com



TELL ME WHY
TRANSLATIONS

Driven by passion, driven by dreams...






TELL ME WHY
TRANSLATIONS

- +3513732991
 - 0351-4792054
 - info@tellmewhytranslations.com
 - www.tellmewhytranslations.com
-



TELL ME WHY
TRANSLATIONS

Driven by passion, driven by dreams...





TELL ME WHY
TRANSLATIONS

- +3513732991
 - 0351-4792054
 - info@tellmewhytranslations.com
 - www.tellmewhytranslations.com
-



TELL ME WHY
TRANSLATIONS

Driven by passion, driven by dreams...

